各国孔院显特色 传道授业有妙招

本报记者 刘 菲

“有朋自远方来，不亦乐乎”是《论语。学而篇》中广为流传的名句，刚刚闭幕的第8届孔子学院大会，恰恰印证了孔子的这句名言，来自世界110多个国家和地区400多所孔子学院（课堂）的2200多名代表汇聚一堂。他们中间，有外国教育官员，也有中外大学校长和中外汉语教师。大家交流办学经验，共商发展大计。

在全球1000多所孔子学院（课堂）中，既有设在远离中国的非洲、南美洲国家的，也有在比邻中国的亚洲国家的；既有对中文感到亲切和熟悉的，也有全体师生对汉语认知度为零的。可以说，千校千面，无一相同。在本届孔子学院大会上，各个孔子学院纷纷展示独创的办学模式，新颖的办学手段和丰富的办学成绩，给人留下深刻印象。

孔子学院大会现场

点点滴滴

从孔子学院看中国发展

刘 菲

2004年，世界上第一所孔子学院挂牌成立，伴随着中国的发展，短短9年间，孔子学院（课堂）已逾千所，遍布世界。毋庸质疑，大多数国家的人民是对中国友好的，但不可否认，中国改革开放以来不断发展的事实也让有些国家不习惯、不舒服，对于孔子学院的态度亦是如此。在错综复杂的国际关系中，既坚持原则，又灵活应对，寻求发展，的确需要经验和技巧。

作为推广汉语和传播中国文化的教育和文化交流机构，孔子学院既有别于政府，也不同于外设中资机构、企业，它是中外民间文化交流使者。所以，只有采取恰当的方式，提供对路的服务，才能落户当地，融入当地，服务当地，完成使命。

在第八届孔子学院大会上，工作在第一线的孔子学院管理者和对外汉语教师们带来了许多生动的办学案例，也提出了不少合理化建议。归纳起来主要集中在中外办学双方合作细节、教材内容、教学形式、师资选用标准等几个方面。

孔子学院的中外合作办学模式是一个成功的创举，也是其快速发展的重要原因之一。从总体情况看，凡是中外双方合作得好的孔院，工作就开展得顺利，否则就受影响。由于中外文化习俗不同，思维方式也存在差异，有时甚至是巨大的差异。只有克服差异，才能有效沟通，进而顺利开展工作。所以，全面详细地了解所在国文化，不仅是汉语教师的任务，也是孔子学院决策者、管理者的课题。

为配合孔子学院的快速发展，近年来我国编写出版了大批对外汉语教材。可为什么仍有人对这方面的工作进展不满意呢？我想这与孔院千校千面有关，覆盖面再广的教材也不可能做到全覆盖。针对这种情况，许多孔院发挥自身优势，自行开发辅助教材，并与统一教材交叉使用，效果不错。“慕课”的逐步推广应用，也将使孔子学院根据各自需求选择教材的自由度成倍放大。

孔子学院是汉语教育机构，也是中国文化交流传播机构，所以其教学形式必然有别于大学中文系。教学方式方法不对路，往往“费力不讨好”。研究教学对象，了解当地社会环境，开发适合不同汉语学习者特点的教学形式，才能使汉语教学和文化传播齐头并进。孔子学院的办学效果如何，在很大程度上取决于是否采用灵活多变的形式。

孔子学院在世界各地纷纷成立，受到绝大多数国家民众的欢迎，但也有人冷眼观望，还有少数人含有敌意，做出一些“鸡蛋里挑骨头”的举动。一方面，中国在对外文化传播方面是新手，是“摸着石头过河”，有许多需要学习和借鉴的地方。另一方面，中国的发展，支持中国文化走出去，也需要中国文化走出去。我们应该认清面临的形势，以“四两拨千斤”的智慧，完成时代赋予我们的历史使命。

尝试“慕课”授汉语 非洲学生多获益

你知道“慕课”吗？其实它是MOOC（Massive Open Online Courses）的音译，指大型开放式网络课程，是一种新兴的教学手段。2012年，美国的哈佛、哥伦比亚、普林斯顿等知名大学陆续设立“慕课”，在网上提供免费课程，给更多学生提供了系统学习的可能。在本届孔子学院大会上，我们也看到了“慕课”的身影，一些孔子学院已经捷足先登地进行了尝试。

来自非洲卢旺达大学教育学院孔子学院的中方院长孔令远，在大会上做了关于“慕课”的演讲，和与会者分享使用“慕课”一年多来的体会。为该孔子学院做技术支持的北京超星公司，是国内最早从事纸质资料的数字化以及制作电子出版物的公司之一，早在2000年建成的世界最大的中文数字图书馆就被列为国家863计划中国数字图书馆示范工程。2012年3月，孔令远来京开会，一个偶然的机会遇到超星公司的有关人员，萌发了为孔子学院建一个对外汉语教学平台网站的想法，这一想法得到了超星的全力支持，网站很快就建立起来。

孔院长并不满足，当“慕课”在世界上逐渐兴起后，他又琢磨着如何使不能来孔子学院的非洲青年系统地学习中文？借助“慕课”形式，不仅孔子学院的优秀老师、优秀课程资源可以利用，超星拥有的12万集视频资源，280万种图书资源和12亿页的优秀学术资料也进入了孔子学院的教学资料库。同时，孔子学院还向超星量身订制了一批符合非洲青年特点的“慕课”，如，相声大师丁广泉的《用相声演绎中国文化》，国内对外汉语教学领域著名教授的授课，用汉语讲解卢旺达风土人情等。由于这些订制的“慕课”内容贴近卢旺达学生的生活，帮助他们消除了学汉语的畏难情绪，从而受到极大欢迎。

国务院副总理刘延东在谈到今后孔子学院的工作时指出，要借助网络化、数字化、信息化等现代技术手段，加快教学法改革创新。要大力提倡和推动孔子学院引入“慕课”教学模式，为各国民众提供更便捷、更优质的汉语教学服务。

在交谈中可以看出，孔院长对“慕课”偏爱有加。他说，在非洲推广汉语实属不易，除了生活上的艰苦，教学设施软硬件的落后和缺乏也是个“拦路虎”。用上“慕课”，解决了制约孔子学院发展的师资不足、教师水平参差不齐等难题，感觉自己成了“富翁”。他强调说：“特别是在发展中国家，‘慕课’有着广阔的推广空间”。同时，卢旺达大学教育学院孔子学院与超星公司在“慕课”方面的成功合作，也为更多有社会责任感的中国企业参与汉语国际推广事业探索出一条新路。

贝宁阿波美卡拉维大学孔子学院太极拳课

德国莱比锡市民在上汉语体验课

英国利物浦大学孔子学院学生学习中国扇子舞

泰国明满学校孔子课堂“我和爸爸去中国”彩绘T恤大赛

压题照片：每个设立孔院的国家都会留一面国旗在孔子学院总部。

『孔子新汉学计划』成效犹如金字塔

在2012年第七届孔子学院大会上，国家汉办提出实施“孔子新汉学计划”。这是一个培养高端汉语研究人才培养计划，包括中外合作培养博士、来华攻读博士学位、“理解中国”访问学者、青年领袖、国际会议、出版资助等6个项目，目的是培养新一代汉学家。“孔子新汉学计划”实施一年来，成效逐渐显露。

众所周知，欧洲有着悠久的汉学研究传统，历史上产生过不少知名汉学家。在本届大会上，本报记者见到德国莱比锡孔子学院外方执行院长托马斯·勒廷，他有一个响亮的中文名字——岳拓。虽然是地地道道的德国人，但岳拓却能说一口流利的汉语。从莱比锡大学汉学系毕业后，岳拓来到中国，先后在厦门大学和上海外国语大学学习中文，后来回到莱比锡大学攻读中国当代禅宗佛教方向的硕士学位。从莱比锡孔子学院筹备时开始，岳拓就参与其中。2008年，他担任执行院长，工作范围包括教学课程设置，文化活动策划与安排，人事和经费管理，公关和广告等方面，是名副其实的孔子学院“大管家”。

谈到“孔子新汉学计划”，岳拓认为莱比锡孔子学院拥有得天独厚的优势，那就是成立于1878年的莱比锡大学东亚研究中心汉学系，这是世界德语区里最古老的汉学研究及教育机构，也是第一个设立汉学教授席位的机构。东亚研究中心曾先后涌现出一大批世界著名汉学家，出版了许多研究中国的学术著作，包括中国哲学、经济、地理、汉语言、藏学等多个领域。汉学家贾柏莲孜于1881年撰写的《汉语经纬》，至今仍然是欧洲汉语学习者的必读之书。

为了实施“孔子新汉学计划”，必须做许多基础工作。莱比锡孔子学院中方院长赖志金教授说，学汉语的人员分布就像一个金字塔，入门时人很多，越往上人数越少。“孔子新汉学计划”是一个培养高端汉语人才的计划，针对的培养对象绝不仅仅是了解中国风土人情，掌握日常汉语会话这么简单。要在学汉语的众多学生中发现人才加以跟踪、培养、选拔，是一个长期细致的工作，教学一线的老师有条件承担起这个责任。“我们孔子学院今年推荐了莱比锡大学汉学系硕士毕业生雅各布参加‘来华攻读博士学位’项目并获得批准。同时，我们还在汉学系本科生中增设了正音班和口语班，为学生进一步汉语深造打好基础。”

背靠东亚研究中心的雄厚汉学研究实力和莱比锡大学图书馆丰富的馆藏资源，莱比锡孔子学院举办了“700多年来欧洲学者中国学研究珍藏图书资料展”等。通过展览，使德国学生了解汉学研究传统及与中国的渊源，坚定学好汉语的信心。

一年来，“孔子新汉学计划”的实施，催生了一批研究成果，涌现了一批崭露头角的青年学者。匈牙利罗兰大学孔子学院出版了《汉匈辞典》和《匈汉词典》；意大利米兰国立大学孔子学院编纂了《中英意世博会大辞典》；韩国顺天乡大学孔子学院推荐的5名参加“孔子新汉学计划”攻读博士学位者均通过审核；德国纽伦堡-埃尔兰根孔子学院编辑出版了著名汉学家郎宓榭的《汉学文集》；100多所孔子学院举办了260场中国学研讨会。这些成果增强了中国与世界各国的深层交流，带动了全球汉语教学和研究水平的提高，也预示着新一代汉学家的出现。

看着电影学中文 文化体验车上寻

“汉语桥”选手登上长城

在中国当代年轻人中有“追美剧一族”，他们实时关注着新一集美国电视剧的出炉，并以先睹为快为傲，特别是那“看美剧，学英语”的口号，吸引了不少追随者。借鉴这个思路，美国南卡罗莱纳大学孔子学院推出了“看电影学汉语”的教学形式，现在，“看电影学汉语”已经被纳入该大学的本科学分课程体系之中。

孔子学院中方院长梁清介绍说，美国人男女老少都爱电影，所以，“看电影 学汉语”一经推出，就吸引了好奇心很强的美国大学生的眼球。通过观看反映中国不同时期、不同题材的电影，中国立体地呈现在他们面前。

梁院长讲起了学生在观看中国现代题材电影《钢的琴》后的一次讨论。《钢的琴》讲述了一位父亲为了女儿的音乐梦想而不断艰苦努力，最后通过身边朋友的帮助用钢铁为女儿打造出一架钢琴的故事。在分析影片人物时，中国老师往往会感动于影片中所表现的父亲对女儿的亲情。美国学生却对他离婚后千方百计地争夺女儿抚养权的做法不以为然。他们认为，现代社会里父母离婚并不鲜见，孩子由经济条件好的一方抚养有利于孩子的成长。每一次讨论，都是一次文化交流和碰撞，就是在一次次的交流和碰撞中，美国学生逐渐走近中国。

现在，在南卡罗莱纳大学图书馆建立有中国电影中心，馆藏3000部中国电影，是目前美国规模最大、馆藏量最丰富的中国影像资料馆。同时，孔子学院面向普通民众，每年举办两届中国电影展映；面向在美国研究中国电影的专家、学者，每年举办中国电影国际年会。这种特色办学，既吸引了学生，又提升了大学的影响力，推动了全美的中国电影研究，一举多得。

各个孔子学院开展特色办学的妙招还有很多。美国西肯塔基大学孔子学院推出的“中国文化体验移动车”，这让人联想到我们的“文化下乡大篷车”。设计这样新颖、节俭、高效的形式源于肯塔基州的特点，全州120个县中至少有50%的县位于州的西部，且地广人稀，教学点分散。通过“中国文化体验移动车”有计划地巡回，不仅面向正在学习汉语的一万余名学生提供教学资源支持，而且也面向没有选学汉语的学生和当地民众。现在，“中国文化体验移动车”已经成为当地一道独特风景，被当地学生和民众所接受，有效地扩大了汉语和中国文化的推广范围。

埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴孔子学院借助中方合作院校天津职业技术师范大学的专业优势，将汉语教学与职业技术培训相结合，开设了电子信息、汽车维修工程的职业技术培训班。边学汉语，边学技术，这种形式吸引了大批埃塞俄比亚青年前来报名。

泰国是世界上学习汉语人数最多的国家之一。泰国曼松德·昭帕亚皇家师范大学孔子学院针对汉语教师缺乏的现状，注重本土汉语教师培养工作，孔子学院成立7年来，累计培训泰国本土教师过万人，被泰国教育部和曼谷市教育局誉为泰国的“汉语之家”。

9年来，孔子学院已经从呱呱落地的婴儿成长为风度翩翩的英俊少年。处于上升期的孔子学院有着无限广阔的发展空间和发展可能。伴随着中国发展壮大的节奏，伴随着中国迈向世界的步伐，孔子学院也将结出更加丰硕的果实。

卢旺达北部省中卢友谊女子中学学生和汉语教师志愿者在一起

广告处 电话 65369288 传真：(8610)65003109 总编室 65369316 经营部门 65369405 发行部 65369319 零售周一至周四1元/份 周五1.5元/份 周六1元/份 国内定价全年280.80元 国内统一刊号：CN11-0066 广告许可证：京朝工商广字0153号